

32003D0915

L 345/150

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

31.12.2003

ROZHODNUTIE RADY

z 22. decembra 2003,

o dočasnom uplatnení bilaterálnej dohody o obchode s textilnými výrobkami medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou

(2003/915/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133 v súvislosti s jej článkom 300 odsekom 2 prvou vetou,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Komisia jednala v mene spoločenstva o bilaterálnej dohode s cieľom o jeden rok predĺžiť súčasnú dohodu a protokoly s Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami v súvislosti s ročnou mierou rastu množstevných obmedzení a s rozšírením Európskej únie.
- (2) Bilaterálnu dohodu, berúc do úvahy možnosť neskôršie uzatvoriť dohodu, je potrebné podpísať v mene spoločenstva.
- (3) Túto bilaterálnu dohodu je potrebné dočasne uplatňovať od 1. januára 2004 až do ukončenia postupov potrebných na jej uzatvorenie s prihliadnutím na vzájomnosť dočasného uplatnenia aj zo strany Bieloruskej republiky,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Vzhľadom na možnosť neskôršie uzatvoriť dohodu, predseda Rady sa týmto oprávňuje určiť osoby splnomocnené v mene spoločenstva na podpísanie Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, zmenenú a doplnenú Dohodou o obchode s textilnými výrobkami medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou parafovanou v Bruseli 1. apríla 1993, naposledy zmenenej

a doplnenej Dohodou vo forme výmeny listov parafovanou 11. novembra 1999 („bilaterálna dohoda“).

Článok 2

Bilaterálna dohoda sa bude dočasne uplatňovať od 1. januára 2001 až do uzatvorenia formálnych postupov vzhľadom aj na vzájomnosť uplatnenie dohody zo strany Bieloruskej republiky ⁽¹⁾.

Text bilaterálnej dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

1. V prípade, ak Bieloruská republika nesplní svoje záväzky podľa ods. 2.5. bilaterálnej dohody, kvóta na rok 2004 sa zníži na úroveň kvóty, ktorá sa vzťahovala na rok 2003.

2. Rozhodnutie na vykonávanie ods. 1 má byť v súlade s postupmi uvedenými v článku 17 nariadenia Rady (EHS) č. 3030/93 z 12. októbra 1993 o spoločných pravidlách pre dovoz určitých textilných výrobkov z tretích krajín ⁽²⁾.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 22. decembra 2003

Za Radu

predseda

G. ALEMANNO

⁽¹⁾ Dátum začatia dočasného uplatňovania sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie v sérii C.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 275, 8.11.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 138/2003 (Ú. v. ES L 23, 28.1.2003, s. 1).